



User manual

F-Grip Car holder

Thanks for purchasing Forcell car holder.

Please read this user manual thoroughly before use of the product and retain it for future reference.

EN Safety principles

Before you use the product, please read the operating manual carefully and keep it for future reference. Please follow guidelines included in the manual.

- The manufacturer shall not be held responsible for damage arising from use of the device at variance with its intended use or wrong operation/maintenance, and for mechanical damage.
- The device must be protected against dust, sources of heat, direct sunlight and very high/low temperatures. Do not use the product near inflammable materials. Do not cover the device when it operates.
- The device must be secured against moisture, water and other liquids (also when stored).
- Any repairs must be performed by the service technician or well-qualified person. It is forbidden to repair/disassemble the product on one's own.
- The device is not a toy, remember to keep it out of reach of children.
- Clean the device with a soft and wet cloth only. Do not use chemicals or detergent to clean the product.

How to install and dismantle the car holder

Before you install the holder, please read the following tips:

- Install the holder so that both the holder and device do not limit a field of vision or hinder use of items which are important when driving.
- Do not cover ports and keys designed for operation of smartphone.
- Excessive sunlight (in summer) or cold (in winter) may affect flexibility of the suction hook, and in effect firmness of holder fixing. Before you use the holder, always remember to check proper adherence of the holder to the windshield.
- The nanogel layer provides strong adhesion of the holder and allows the mounting location to be changed multiple times. Proper functioning requires application to a clean, dry, and suitably prepared surface. Soiling of the nanogel layer may weaken its adhesive properties, and in the case of heavy contamination — cause their permanent loss.
To restore adhesion:
 - a) Carefully rinse the nanogel layer with clean water.
 - b) Leave the holder to dry completely.
 - c) Reattach the holder only after the nanogel layer has fully dried.

How to attach/detach the car holder to/from dashboard

- Clean the installation spot
- Remove protective film from the base of the holder
- Attach the holder to dashboard and firmly press against it
- Make sure the holder fits tight
- To dismantle the holder, gently detach it from the surface

How to attach/detach the car holder to/from windshield

- Clean the installation spot
- Remove protective film from the suction hook and gently lift the lever
- Place the base with the suction cup at the mounting location. Press the suction cup gently and push the lever or turn the suction cup head until it locks in place.
- Make sure the holder adheres to the surface properly
- To remove the holder, release the lever by lifting it or turn the suction cup head. Then pull the protruding tab of the suction cup away from the glass.

How to attach/detach car holder to air vent

- Clean the installation spot
- Unscrew the knob which secures fixing arms
- Place fixing clamps in air vent
- Screw the protective knob
- Make sure the holder adheres to the surface properly
- To dismantle the holder, unscrew the protective knob and gently take fixing clamps out

How to install the device on the holder

How to install on the magnetic holder

- Unstick the protective film from the metal sheet included in the set
- Carefully attach the sheet to the rear casing of the device/case and press against it
- Place the phone in the holder

How to install on the holder with a clamp

- Set a suitable width of the holder, adapt it to the size of the device
- Place the phone in the holder

For more information, scan the QR code on the last page.

DE Sicherheitshinweis

Vor der Verwendung machen Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Beachten Sie die Informationen in der Bedienungsanleitung.

- Der Produzent haftet nicht für die Schäden/Beschädigungen, die auf missbräuchliche Verwendung des Geräts, unrichtige Bedienung/Wartung oder mechanische Beschädigungen zurückzuführen sind.
- Das Gerät soll vor Staub, Wärmequellen, vor direkten Sonnenstrahlen und sehr hohen/niedrigen Temperaturen geschützt werden. Man soll das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien verwendet werden. Man soll das Gerät im Betrieb nicht aufdecken.
- Das Gerät soll vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten geschützt werden (auch während der Aufbewahrung).
- Die Reparatur des Geräts soll vom Mitarbeiter der Servicestelle oder von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Es ist verboten, die Reparatur/die Demontage des Gerät selbst vorzunehmen.
- Das Gerät ist kein Spielzeug, man soll es fern von Kindern aufbewahren.
- Das Gerät soll man nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen. Man soll keine chemischen Mittel oder Detergentia zur Reinigung verwenden.

Montage und Demontage der Halterung

Vor der Montage machen Sie sich mit folgenden Hinweise vertraut:

- Befestigen Sie die Halterung so, dass sowohl die Halterung als auch das darin gesteckte Gerät das Blickfeld nicht einschränkt oder die Bedienung der während des Fahrzeugfahrens wichtigen Elemente nicht stört.
- Verdecken Sie nicht die Öffnungen oder Tasten, die für das Funktionieren von Smartphone wichtig sind.
- Starke Sonnenbestrahlung (im Sommer) oder die Kälte (im Winter) können die Elastizität des Saugnapfhakens beeinflussen und dadurch die Befestigung der Halterung verschlechtern. Vor der Verwendung überprüfen Sie immer, ob die Halterung sicher an der Scheibe befestigt ist.
- Die Nanogel-Schicht sorgt für eine starke Haftung der Halterung und ermöglicht ein mehrfaches Wechseln des Montageorts. Voraussetzung für die einwandfreie Funktion ist die Anwendung auf einer sauberen, trockenen und entsprechend vorbereiteten Oberfläche. Eine Verschmutzung der Nanogel-Schicht kann die Klebeeigenschaften

beeinträchtigen und bei starker Verschmutzung zu deren dauerhaftem Verlust führen.

So stellen Sie die Haftung wieder her:

- a) Spülen Sie die Nanogel-Schicht vorsichtig mit klarem Wasser ab.
- b) Lassen Sie die Halterung vollständig trocknen.
- c) Bringen Sie die Halterung erst wieder an, nachdem die Nanogel-Schicht vollständig getrocknet ist.

Montage der Halterung an das Armaturenbrett und ihre Demontage

- Reinigen Sie die Stelle der Befestigung
- Entfernen Sie die Schutzfolie von der Basis der Halterung
- Setzen Sie den Sockel mit dem Saugnapf an der Montagestelle an. Drücken Sie den Saugnapf leicht an und betätigen Sie den Hebel oder drehen Sie den Saugnapfkopf, bis er einrastet.
- Überprüfen Sie, ob die Halterung an der Fläche fest befestigt ist
- Zum Abnehmen der Halterung den Hebel durch Anheben lösen oder den Saugnapfkopf drehen. Anschließend die hervorstehende Lasche des Saugnapfes von der Scheibe abziehen.

Montage der Halterung an die Scheibe und ihre Demontage

- Reinigen Sie die Stelle der Befestigung
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Saugnapfhaken und heben Sie den Hebel behutsam hoch
- Legen Sie die Basis mit dem Saugnapfhaken an die Befestigungsstelle an, drücken Sie den Saugnapfhaken behutsam zu und drücken Sie den Hebel des Saugnapfhakens, damit er befestigt wird
- Überprüfen Sie, ob die Halterung an der Fläche fest befestigt ist
- Um die Halterung zu demontieren, lösen Sie behutsam den Hebel des Saugnapfhakens, indem Sie ihn hochheben, und dann ziehen Sie am herausragenden Teil des Saugnapfhakens in die Richtung von der Scheibe weg

Montage der Halterung an das Lüftungsgitter und ihre Demontage

- Reinigen Sie die Stelle der Befestigung
- Drehen Sie den Regler ab, der die Befestigungsarme sichert
- Stecken Sie die Befestigungsklemmen im Lüftungsgitter
- Drehen Sie den Sicherungsregler zu
- Überprüfen Sie, ob die Halterung an der Fläche fest befestigt ist
- Um die Halterung zu demontieren, drehen Sie den Sicherungsregler ab und nehmen Sie die Befestigungsklemmen heraus

Entfernen Sie die Schutzfolie vom dem Metallplättchen, das dem Satz beigelegt ist

- Legen Sie das Metallplättchen an das hintere Gehäuse des Geräts/des Etuis behutsam an und drücken Sie es zu
- Stecken Sie das Handy in die Halterung

Montage auf der Halterung mit der Klemme

- Stellen Sie die entsprechende Breite der Halterung ein und passen Sie sie an die Größe des Geräts an
- Stecken Sie das Handy in die Halterung

Weitere Informationen finden Sie über den QR-Code auf der letzten Seite.

Montage des Geräts auf der Halterung

Montage auf der magnetischen Halterung

- Entfernen Sie die Schutzfolie vom dem Metallplättchen, das dem Satz beigelegt ist
- Legen Sie das Metallplättchen an das hintere Gehäuse des Geräts/des Etuis behutsam an und drücken Sie es zu
- Stecken Sie das Handy in die Halterung

Montage auf der Halterung mit der Klemme

- Stellen Sie die entsprechende Breite der Halterung ein und passen Sie sie an die Größe des Geräts an
- Stecken Sie das Handy in die Halterung

Weitere Informationen finden Sie über den QR-Code auf der letzten

PL Zasady bezpieczeństwa

Przed użyciem dokładnie zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi oraz zachowaj ją w celu późniejszego wykorzystania. Przestrzegaj wytycznych zawartych w instrukcji.

- Producent nie odpowiada za szkody/uszkodzenia spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą/konserwacją ani uszkodzenia mechaniczne.
- Urządzenie należy chronić przed kurzem, źródłami ciepła, bezpośrednim nasłonecznieniem i bardzo wysokimi/niskimi temperaturami. Nie należy korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie należy przykrywać urządzenia podczas pracy.

- Urządzenie należy chronić przed wilgocią, wodą oraz innymi płynami (również podczas przechowywania).
- Naprawa urządzenia powinna być przeprowadzana przez pracownika zakładu serwisowego lub przez wykwalifikowaną osobę. Zabrania się własnoręcznej naprawy/demontażu sprzętu.
- Urządzenie nie jest zabawką, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie należy czyścić jedynie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki. Nie używać środków chemicznych ani detergentów do czyszczenia.

Montaż i demontaż uchwytu

Przed montażem uchwytu zapoznaj się z poniższymi wskazówkami:

- Zamontuj uchwyt tak, aby zarówno uchwyt, jak i umieszczone w nim urządzenie nie ograniczało pola widzenia lub obsługi elementów ważnych podczas prowadzenia pojazdu.
- Nie zasłaniaj ważnych do pracy smartfona otworów i przycisków.
- Mocne nasłonecznienie (w lecie) lub zimno (w zimie) może wpłynąć na elastyczność przyssawki, a co za tym idzie na pewność mocowania uchwytu. Przed użyciem uchwytu zawsze sprawdź pewność mocowania uchwytu do szyby.
- Warstwa nanożelu zapewnia silne przyleganie uchwytu i umożliwia wielokrotną zmianę miejsca montażu. Warunkiem prawidłowego działania jest stosowanie na czystej, suchej i odpowiednio przygotowanej powierzchni. Zabrudzenie warstwy nanożelu może spowodować osłabienie właściwości klejących, a w przypadku silnego zanieczyszczenia - ich trwałą utratę.
W celu przywrócenia przyczepności:
a) Ostrożnie przepłucz warstwę nanożelu czystą wodą.
b) Pozostaw uchwyt do całkowitego wyschnięcia.
c) Zamontuj uchwyt ponownie dopiero po pełnym wyschnięciu warstwy.

Montaż / demontaż uchwytu do deski rozdzielczej

- Oczyszczyć miejsce mocowania
- Usunąć folię zabezpieczającą z podstawy uchwytu
- Przyłożyć uchwyt do deski rozdzielczej i mocno dociśnij
- Sprawdź, czy uchwyt pewnie trzyma się powierzchni
- Aby zdemontować uchwyt delikatnie odklej go od powierzchni

Montaż / demontaż uchwytu do szyby

- Oczyszczyć miejsce mocowania
- Usunąć folię zabezpieczającą z przyssawki i podnieść delikatnie dźwignię
- Przyłożyć podstawę z przyssawką do miejsca montażu i delikatnie dociskając przyssawkę nacisnąć dźwignię przyssawki tak, aby została ona umocowana
- Sprawdzić, czy uchwyt pewnie trzyma się powierzchni
- Aby zdemontować uchwyt delikatnie zwolnić dźwignię przyssawki przez podniesienie jej, a następnie pociągnąć wystający element przyssawki w kierunku od szyby

Montaż / demontaż uchwytu do kratki wentylacyjnej

- Oczyszczyć miejsce mocowania
- Odkręcić pokrętkę zabezpieczającą ramiona mocujące
- Umieścić zaciski mocujące w kratce wentylacyjnej
- Zakręcić pokrętkę zabezpieczającą
- Sprawdzić, czy uchwyt mocno trzyma się powierzchni
- Aby zdemontować uchwyt odkręcić pokrętkę zabezpieczającą i delikatnie wyjąć zaciski mocujące

Montaż urządzenia na uchwycie

Montaż na uchwycie magnetycznym

- Odkleić folię zabezpieczającą z dołączonej do zestawu metalowej blaszki
- Ostrożnie przyłożyć blaszkę do tylnej obudowy urządzenia/futerału i docisnąć
- Umieścić telefon w uchwycie

Montaż na uchwycie z zaciskiem

- Ustawić odpowiednią szerokość uchwytu dostosowując ją do wielkości urządzenia.
- Umieścić telefon w uchwycie

Więcej informacji pod kodem QR zamieszczonym na ostatniej stronie.

BG Правила за безопасност

Преди употреба прочетете внимателно ръководството за употреба и го запазете за бъдещи справки. Следвайте инструкциите в ръководството.

- Производителят не носи отговорност за каквито и да е щети/повреди, причинени от използването на устройството в противоречие с предназначението му, от неправилна експлоатация /поддръжка или механични повреди.
- Устройството трябва да бъде защитено от прах, източници на топлина, пряка слънчева светлина и много високи / ниски температури. Не използвайте устройството в близост до лесно запалими материали. Не покривайте устройството по време на използване.
- Устройството трябва да бъде защитено от влага, вода и други течности (както и по време на съхранението му).
- Ремонтът на устройството трябва да се извършва от служител на сервиза или от квалифицирано лице. Забранено е собственоръчното ремонтиране / разглобяване на оборудването.
- Устройството не е играчка, пазете го далеч от достъп на деца.
- Почиствайте устройството само с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте химикали или препарати за почистване.

Монтаж и демонтаж на държача

Преди да монтирате държача, прочетете следните указания:

- Монтирайте държача по такъв начин, че нито той, нито поставеното в него устройство да ограничават зрителното поле или работата на важните за шофирането елементи.
- Не покривайте отворите и бутоните, важни за работата на смартфона.
- Силната слънчева светлина (през лятото) или студът (през зимата) могат да повлияят на гъвкавостта на вендузата, а оттам и на стабилното монтиране на държача. Преди да използвате държача, винаги проверявайте дали той е здраво закрепен към стъклото.
- Слойт нанаягел осигурява силно прилепване на държача и позволява многократна смяна на мястото на монтаж. Условие за правилното функциониране е използването върху чиста, суха и подходящо подготвена повърхност. Замърсяването на слоя нанаягел може да доведе до отслабване на залепващите свойства, а при силно замърсяване — до тяхната трайна загуба.
За възстановяване на прилепването:
 - а) Внимателно изплакнете слоя нанаягел с чиста вода.
 - б) Оставете държача да изсъхне напълно.
 - в) Монтирайте държача отново едва след пълното изсъхване на слоя нанаягел.

Монтаж и демонтаж на държача към арматурното табло

- Почистете мястото за закрепване
- Отстранете защитното фолио от основата на държача
- Здраво притиснете държача към арматурното табло
- Проверете дали държачът е здраво закрепен към повърхността
- За да демонтирате държача, внимателно го отлепете от повърхността

Монтаж и демонтаж на държача към прозореца прозореца

- Почистете мястото за закрепване
- Отстранете защитното фолио от вендузата и внимателно повдигнете лостчето.
- Поставете основата с вендузата на мястото на монтаж. Притиснете леко вендузата и натиснете лоста или завъртете главата на вендузата, докато се фиксира.
- Проверете дали държачът е здраво закрепен към повърхността
- За демонтаж на държача освободете лоста, като го повдигнете, или завъртете главата на вендузата. След това издърпайте подаващия се език на вендузата от стъклото.

Монтаж и демонтаж на държача към вентилационната решетка

- Почистете точката на закрепване
- Отвийте копчето за закрепване на фиксиращите рамена
- Поставете фиксиращите скоби във вентилационната решетка
- Завийте предпазното копче
- Проверете дали скобата се държи стабилно към повърхността
- За да демонтирате държача, отвийте предпазното копче и внимателно извадете фиксиращите скоби

Монтиране на устройството в държача

Монтиране върху магнитен държач

- Отлепете защитното фолио от металната плочка, добавена към комплекта
- Внимателно поставете плочката на задния капак на устройството / кутията и я натиснете
- Поставете телефона в държача

Монтиране върху държач със скоба

- Задайте подходящата ширина на държача, за да отговаря на размера на устройството
- Поставете телефона в държача

Повече информация можете да намерите чрез QR кода, разположен на последната страница.

CS Bezpečnostní pravidla

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití. Dodržujte pokyny uvedené v návodu.

- Výrobce není odpovědný za jakékoli škody/poškození způsobené použitím zařízení v rozporu s jeho určením, nesprávným provozem/údržbou nebo mechanickým poškozením.
- Zařízení by mělo být chráněno před prachem, zdroji tepla, přímým slunečním světlem a velmi vysokými/nízkými teplotami. Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů. Během provozu zařízení nezakrývejte.
- Chraňte zařízení před vlhkostí, vodou a jinými tekutinami (také během skladování).
- Opravu zařízení by měl provádět pracovník servisu nebo kvalifikovaná osoba. Je zakázáno vlastnoručně opravovat/rozebírat zařízení.
- Zařízení není hračka, uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Zařízení čistěte pouze měkkým, mírně vlhkým hadříkem. K čištění nepoužívejte chemikálie ani čisticí prostředky

Montáž a demontáž držáku

Před montáží držáku si přečtěte následující tipy:

- Namontujte držák tak, aby držák ani zařízení v něm umístěné neomezovalo během jízdy zorné pole nebo činnost důležitých prvků.
 - Nezakrývejte otvory a tlačítka důležitá pro provoz smartphonu.
 - Silné sluneční světlo (v létě) nebo chlad (v zimě) může ovlivnit pružnost přísavky, a tím i pevnost uchycení držáku. Před použitím držáku vždy zkontrolujte, zda je držák bezpečně připevněn ke sklu.
 - Vrstva nanogelu zajišťuje silnou přilnavost držáku a umožňuje opakovanou změnu místa montáže. Podmínkou správné funkce je použití na čistém, suchém a vhodně připraveném povrchu. Znečištění vrstvy nanogelu může způsobit oslabení lepicích vlastností a v případě silného znečištění jejich trvalou ztrátu.
- Pro obnovení přilnavosti:

- a) Opatrně opláchněte vrstvu nanogelu čistou vodou.
- b) Nechte držák zcela uschnout.
- c) Držák znovu namontujte až po úplném uschnutí vrstvy.

Montáž / demontáž držáku na palubní desku

- Očistěte místo montáže
- Odstraňte ochrannou fólii ze základny držáku
- Umístěte držák na palubní desku a pevně zatlačte
- Zkontrolujte, zda je držák pevně připevněn k povrchu
- Chcete-li držák sejmout, opatrně jej odlepte od povrchu

Montáž / demontáž držáku na sklo

- Očistěte místo montáže
- Odstraňte ochrannou fólii z přísavky a lehce nadzvedněte páčku
- Přiložte základnu s přísavkou k místu montáže. Lehce přitlačte přísavku a stiskněte páčku nebo otočte hlavu přísavky, dokud nezacvakne.
- Zkontrolujte, zda je držák pevně připevněn k povrchu
- Při demontáži držáku uvolněte páčku jejím zvednutím nebo otočte hlavu přísavky. Poté odtáhněte vyčnívající jazyček přísavky od skla.

Montáž / demontáž držáku na ventilační mřížce

- Očistěte místo montáže
- Odšroubujte zajišťovací knoflík ramen držáku
- Vložte upevňovací svorky do ventilační mřížky
- Utáhněte zajišťovací knoflík
- Zkontrolujte, zda se držák pevně drží povrchu
- Chcete-li držák odstranit, odšroubujte zajišťovací knoflík a opatrně odstraňte svorky

Montáž zařízení na držáku

Montáž na magnetický držák

- Sejměte ochrannou fólii z kovové desky dodávané s držákem
- Opatrně položte desku na zadní kryt zařízení / pouzdra a přitlačte
- Umístěte telefon do držáku

Montáž na držáku se svorkou

- Nastavte odpovídající šířku držáku podle velikosti zařízení
- Umístěte telefon do držáku

Více informací naleznete prostřednictvím QR kódu na poslední stránce.

EL Κανόνες ασφαλείας

Πριν από την χρήση, διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Τηρήστε τις οδηγίες του εγχειριδίου.

- Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές/βλάβες που προκαλούνται από την χρήση της συσκευής με τρόπο που έρχεται σε αντίθεση με τον προορισμό ή από την ακατάλληλη χρήση/συντήρηση ούτε από μηχανικές βλάβες.
- Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από την σκόνη, τις πηγές θερμότητας, την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως και τις πολύ υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά. Μην καλύπτετε τη συσκευή κατά την λειτουργία της.
- Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από την υγρασία, το νερό καθώς και άλλα υγρά (επίσης κατά την αποθήκευση).
- Η συσκευή μπορεί να επισκευαστεί μόνο από έναν αντιπρόσωπο σέρβις ή από ένα εξειδικευμένο άτομο. Απαγορεύεται η αυτόβουλη επισκευή/αποσυναρμολόγηση του εξοπλισμού.
- Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Καθαρίστε την συσκευή μόνο με ένα μαλακό, ελαφρώς υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά ή απορρυπαντικά καθαριστικά.

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση της βάσης

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη συναρμολόγηση της βάσης:

- Συναρμολογήστε τη βάση με τέτοιο τρόπο ώστε τόσο η βάση όσο και η συσκευή που είναι τοποθετημένη σε αυτήν να μην εμποδίζουν το οπτικό πεδίο ή τη λειτουργία σημαντικών εξαρτημάτων κατά την οδήγηση.
- Μην καλύπτετε τα ανοίγματα και τα κουμπιά που είναι σημαντικά για τη λειτουργία του smartphone.
- Το έντονο ηλιακό φως (το καλοκαίρι) ή το κρύο (το χειμώνα) μπορούν να επηρεάσουν την ευελιξία της βεντούζας και, συνεπώς, τη σταθερότητα της βάσης. Πριν χρησιμοποιήσετε τη βάση, βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένη στο γυαλί.
- Το στρώμα ναυοτζέλ εξασφαλίζει ισχυρή πρόσφυση της βάσης στήριξης και επιτρέπει την επανειλημμένη αλλαγή του σημείου τοποθέτησης. Προϋπόθεση για τη σωστή λειτουργία είναι η εφαρμογή σε καθαρή, στεγνή

και κατάλληλα προετοιμασμένη επιφάνεια. Η ρύπανση του στρώματος νανοτζέλ μπορεί να προκαλέσει εξασθένηση των κολλητικών ιδιοτήτων και, σε περίπτωση έντονης ρύπανσης, τη μόνιμη απώλειά τους.

Για την αποκατάσταση της πρόσφυσης:

- α) Ξεπλύνετε προσεκτικά το στρώμα νανοτζέλ με καθαρό νερό.
- β) Αφήστε τη βάση στήριξης να στεγνώσει εντελώς.
- γ) Τοποθετήστε ξανά τη βάση στήριξης μόνο αφού στεγνώσει πλήρως το στρώμα.

Συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση της βάσης στο/από το ταμπλό

- Καθαρίστε την περιοχή στερέωσης
- Αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο από την κάτω πλευρά της βάσης
- Τοποθετήστε τη βάση στο ταμπλό και πιέστε δυνατά
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση είναι καλά στερεωμένη στην επιφάνεια
- Εάν θέλετε να αφαιρέσετε τη βάση, κάντε το απαλά

Συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση της βάσης στο/από το τζάμι

- Καθαρίστε την περιοχή στερέωσης
- Αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο από τη βεντούζα και ανασηκώστε ελαφρά το μοχλό
- Τοποθετήστε τη βάση με τη βεντούζα στο σημείο τοποθέτησης. Πιέστε ελαφρά τη βεντούζα και πατήστε τον μοχλό ή περιστρέψτε την κεφαλή της βεντούζας μέχρι να ασφαλίσει.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση είναι καλά στερεωμένη στην επιφάνεια
- Για την αφαίρεση της βάσης, απελευθερώστε τον μοχλό ανασηκώντάς τον ή περιστρέψτε την κεφαλή της βεντούζας. Στη συνέχεια τραβήξτε την προεξέχουσα γλωττίδα της βεντούζας από το τζάμι.

Συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση της βάσης στον/από τον αεραγωγό κλιματισμού

- Καθαρίστε την περιοχή στερέωσης
- Ξεβιδώστε το στροφέιο ασφάλισης των βραχιόνων στήριξης
- Τοποθετήστε τους σφιγκτήρες στήριξης στον αεραγωγό κλιματισμού
- Σφίξτε το στροφέιο ασφάλισης
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση είναι καλά στερεωμένη στην επιφάνεια
- Για να αφαιρέσετε τη βάση, ξεβιδώστε το στροφέιο ασφάλισης και αφαιρέστε απαλά τους σφιγκτήρες στήριξης

Τοποθέτηση της συσκευής στο βραχίονα

Συναρμολόγηση σε μαγνητική βάση

- Αφαιρέστε το προστατευτικό φύλλο από τη μεταλλική πλάκα (παρέχεται στο σετ)
- Τοποθετήστε προσεκτικά την πλάκα στο πίσω κάλυμμα της συσκευής/θήκης και πιέστε την
- Τοποθετήστε το τηλέφωνό σας στη βάση

Συναρμολόγηση σε βάση με σφιγκτήρα

- Ρυθμίστε το κατάλληλο πλάτος της βάσης έτσι ώστε να ταιριάζει στο μέγεθος της συσκευής.
- Τοποθετήστε το τηλέφωνό σας στη βάση

Για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR στην τελευταία σελίδα.

ES Normas de seguridad

Antes del primer uso, lea detenidamente el contenido de este manual y consérvelo para futuras consultas. Siga las instrucciones del manual.

- El fabricante no se hace responsable de los daños o averías causados por un uso indebido del aparato o por un manejo o mantenimiento incorrectos, ni de los daños mecánicos.
- Es necesario proteger el dispositivo del polvo, las fuentes de calor, la luz solar directa y las temperaturas muy altas /bajas. No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables. No cubra el dispositivo durante el funcionamiento.
- Proteja la unidad de la humedad, el agua y otros líquidos (también durante el almacenamiento).
- El dispositivo debe ser reparado por un técnico de mantenimiento o por una persona cualificada. Está prohibido reparar/desmontar el dispositivo por cuenta propia.
- El dispositivo no es un juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- El dispositivo sólo debe ser limpiado con un paño suave y ligeramente húmedo. No utilice productos químicos o detergentes para la limpieza.

Montaje y desmontaje del soporte

Antes de montar el soporte, lea las siguientes indicaciones:

- Monte el soporte de manera que tanto el soporte como el dispositivo no obstruyan el campo de visión o el funcionamiento de componentes importantes durante la conducción.
- No cubra los orificios ni botones que son importantes para el funcionamiento del smartphone.
- El sol fuerte (en verano) o el frío (en invierno) pueden afectar a la flexibilidad de la ventosa y, por tanto, a la seguridad de la fijación del soporte. Antes de usar el soporte, compruebe siempre si el soporte está bien sujeto al parabrisas.
- La capa de nanogel proporciona una fuerte adherencia al soporte y permite cambiar el lugar de montaje varias veces. Para su correcto funcionamiento es necesario aplicarla sobre una superficie limpia, seca y debidamente preparada. La suciedad en la capa de nanogel puede debilitar sus propiedades adhesivas y, en caso de contaminación intensa, provocar su pérdida permanente.
Para restablecer la adherencia:
 - a) Enjuague con cuidado la capa de nanogel con agua limpia.
 - b) Deje que el soporte se seque por completo.
 - c) Vuelva a montar el soporte solo después de que la capa se haya secado totalmente.

Montaje/desmontaje del soporte en el salpicadero

- Limpie el lugar de fijación
- Retire la película protectora de la base del soporte
- Coloque el soporte en el salpicadero y presione firmemente
- Compruebe si el soporte está bien sujeto en la superficie
- Para quitar el soporte, retírelo suavemente de la superficie

Montaje/desmontaje del soporte en el parabrisas

- Limpie el lugar de fijación
- Retire la película protectora de la ventosa y levante la palanca suavemente
- Coloque las abrazaderas de fijación en la rejilla de ventilación
- Gire el pomo de seguridad
- Compruebe si el soporte está firmemente fijado a la superficie
- Para retirar el soporte, desenrosque el pomo de seguridad y quite suavemente las abrazaderas

Montaje/desmontaje del soporte en la rejilla de ventilación

- Limpie el lugar de fijación
- Desenrosque el pomo de seguridad de los brazos de fijación
- Coloque las abrazaderas de fijación en la rejilla de ventilación
- Gire el pomo de seguridad
- Compruebe si el soporte está firmemente fijado a la superficie

- Para retirar el soporte, desenrosque el pomo de seguridad y quite suavemente las abrazaderas

Montaje del dispositivo en el soporte

Montaje en el soporte magnético

- Quite la película protectora de la placa de metal suministrada
- Coloque cuidadosamente la placa en la parte posterior del dispositivo o de la funda y presione sobre ella
- Coloque el teléfono en el soporte

Montaje en el soporte con abrazadera

- Ajuste el ancho del soporte al tamaño del dispositivo
- Coloque el teléfono en el soporte

Para más información, escanee el código QR en la última página.

ET Ohutusjuhised

Lugege kasutusjuhendi sisu enne kasutamist hoolikalt läbi ja säilitage see edaspidiseks kasutamiseks. Järgige kasutusjuhendis toodud juhiseid.

- Tootja ei vastuta kahjustuste/kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme ebaõigest kasutamisest või ebaõigest käitamisest/hooldusest või mehaanilistest kahjustustest.
- Kaitske seadet tolmu, soojusallikate, otsese päikesevalguse ja väga kõrgete/madalate temperatuuride eest. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses. Ärge katke seadet kasutamise ajal kinni.
- Kaitske seadet niiskuse, vee ja muude vedelike eest (ka hoiustamise ajal).
- Laske seadet parandada teeninduskeskuse töötajal või kvalifitseeritud isikul. Seadet on keelatud ise remontida/parandada.
- Seade ei ole mänguasi ja seda tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Puhastage seadet ainult pehme, kergelt niiske lapiga. Ärge kasutage puhastamiseks kemikaale ega puhastusvahendeid.

Käepideme paigaldamine ja lahtivõtmine

Enne käepideme paigaldamist lugege järgmisi juhiseid:

- Paigaldage käepide nii, et nii käepide kui ka sellesse paigutatud seade ei takistaks vaatevälja ega sõidu seisukohalt

oluliste komponentide toimimist.

- Ärge varjake nutitelefoni tööks olulisi avasid ja nuppe.
- Tugev päikesevalgus (suvel) või külm ilm (talvel) võib mõjutada iminapsi painduvust ja seega ka hoidiku turvalisust. Kontrollige alati enne hoidiku kasutamist hoidiku kinnituse turvalisust klaasi külge.
- Nanogeelkiht tagab hoidiku tugeva nakkuvuse ja võimaldab kinnituskoha korduvalt muuta. Korralikuks toimimiseks tuleb see paigaldada puhtale, kuivale ja sobivalt ettevalmistatud pinnale. Nanogeelkihi määrdumine võib nõrgendada selle nakeomadusi ning tugeva määrdumise korral põhjustada nende püsiva kadumise.

Nakkuvuse taastamiseks:

- a) Loputage nanogeelkihti ettevaatlikult puhta veega.
- b) Laske hoidikul täielikult kuivada.
- c) Kinnitage hoidik uuesti alles siis, kui nanogeelkiht on täielikult kuivanud.

Armatuurlaua hoidiku paigaldamine / eemaldamine

- Puhastage paigalduskoht
- Eemaldage kaitsekile hoidiku aluselt
- Asetage hoidik armatuurlauale ja vajutage kindlalt alla
- Kontrollige, et hoidik oleks kindlalt kinni
- Hoidiku eemaldamiseks tõmmake see ettevaatlikult pinnalt ära

Tuuleklaasihoidiku paigaldamine / eemaldamine

- Puhastage kinnitusala
- Eemaldage kaitsekile iminapilt ja tõstke hooba kergelt üles.
- 3. Asetage iminapaga alus paigalduskohale. Suruge iminappa õrnalt ja lükake hooba või keerake iminapa pead, kuni see lukustub.
- Veenduge, et hoidik on pinna külge korralikult kinnitunud
- Hoidiku eemaldamiseks vabastage hoob seda üles tõstes või keerake iminapa pead. Seejärel tõmmake iminapa väljaulatav keel klaasist eemale.

Ventilatsioonivõre hoidiku paigaldamine / eemaldamine

- Puhastage paigalduskoht
- Keerake kinnitusvart kinnitav nupp lahti.
- Asetage kinnitusklambrid ventilatsioonivõre sisse.
- Keerake turvanupp kinni
- Kontrollige, et klamber hoiab kindlalt pinnale kinni
- Hoidiku eemaldamiseks keerake ohutusnupp lahti ja eemaldage ettevaatlikult kinnitusklambrid.

Seadme paigaldamine hoidikule

Paigaldamine magnetilisele hoidikule

- Koorige kaasasolevalt metallplaadilt kaitsekile maha.
- Kinnitage plaat ettevaatlikult seadme/korpuse tagaküljele ja vajutage alla.
- Asetage telefon hoidikusse

Paigaldamine klamberhoidjale

- Reguleerige hoidiku laius vastavalt oma seadme suurusele.
- Asetage telefon hällile

Lisateabe saamiseks skaneerige viimasel lehel olev QR-kood.

F Turvallsuusohjeet

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten. Noudata ohjeessa annettuja suosituksia.

- Le fabricant ne sera tenu pour responsable des dégâts. Valmistaja ei vastaa vahingoista tai rikkoutumisista, jotka johtuvat laitteen vääränlaisesta käytöstä, virheellisestä käsittelystä tai huollosta, eik mekaanisista vaurioista.
- Suojaa laite pölyltä, lämmönlähteiltä, suorasta auringonvalosta sekä erittäin korkeilta tai matalilta lämpötiloilta. Älä käytä laitetta helposti syttyvien materiaalien läheisyydessä. Älä peitä laitetta sen ollessa käytössä.
- Suojaa laite kosteudelta, vedeltä ja muilta nesteiltä (myös säilytyksen aikana).
- Laitteen korjaukset saa suorittaa vain huoltoliikkeen työntekijä tai pätevä ammattilainen. Laitteen oma-aloitteinen korjaaminen tai purkaminen on kielletty.
- Laite ei ole lelu – pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Puhdista laite vain pehmeällä, hieman kostealla liinalla. Älä käytä kemikaaleja tai pesuaineita puhdistukseen.

Telineen asennus ja irrotus

ALue seuraavat ohjeet ennen telineen asennusta:

- Asenna teline siten, että sekä teline että siihen asetettu laite eivät rajoita näkyvyyttä tai ajoneuvon tärkeiden hallintalaitteiden käyttöä.
- Älä peitä älypuhelimien tärkeitä portteja tai painikkeita.
- Voimakas auringonpaiste (kesällä) tai kylmyys (talvella) voi vaikuttaa imukupin joustavuuteen ja siten telineen kiinnityksen varmuuteen. Tarkista aina ennen käyttöä, että teline on

- kunnolla kiinnitetty lasiin.
- Nanogeelikerros varmistaa pidikkeen vahvan tarttuvuuden ja mahdollistaa asennuspaikan vaihtamisen useita kertoja. Moitteettoman toiminnan edellytyksenä on käyttö puhtaalla, kuivalla ja asianmukaisesti valmistellulla pinnalla. Nanogeelikerroksen likaantuminen voi heikentää sen liimausominaisuuksia, ja voimakkaan likaantumisen tapauksessa aiheuttaa niiden pysyvän menetyksen. Tarttuvuuden palauttamiseksi:
 - a) Huuhtelee nanogeelikerros varovasti puhtaalla vedellä.
 - b) Anna pidikkeen kuivua kokonaan.
 - c) Asenna pidike uudelleen vasta, kun kerros on kuivunut täysin.

Kojelautaan asennettavan / irrotettavan telineen asennus

- Puhdista kiinnityskohta.
- Poista suojakalvo telineen pohjasta.
- Aseta teline kojelaudalle ja paina se tiukasti paikalleen.
- Varmista, että teline on tukevasti kiinni pinnassa.
- Irrota teline varovasti irrottamalla se pinnasta.

Ikkunaan asennettavan / irrotettavan telineen asennus

- Puhdista kiinnityskohta.
- Poista suojakalvo imukupista ja nosta vipu varovasti ylös.
- Aseta jalusta imukuppeineen asennuspaikkaan. Paina imukuppia kevyesti ja paina vipua tai käännä imukupin päätä, kunnes se lukittuu.
- Paina sitten imukupin vipua alas, jotta teline kiinnittyy kunnolla.
- Varmista, että teline on tukevasti kiinni pinnassa.
- Irrota pidike vapauttamalla vipu nostamalla sitä tai kääntämällä imukupin päätä. Vedä sitten imukupin ulkoneva kieleke irti lasista.

Ilmanvaihtoritiilään asennettavan / irrotettavan telineen asennus

- Puhdista kiinnityskohta.
- Kierrä auki kiinnitysvarsien lukitusnuppi.
- Aseta kiinnityspidikkeet ilmanvaihtoritiilään.
- Kiristä lukitusnuppi.
- Varmista, että teline on tukevasti kiinni pinnassa.
- Irrota teline kiertämällä lukitusnuppi auki ja poistamalla kiinnityspidikkeet varovasti.

Laitteen kiinnittäminen telineeseen

Magneettiseen telineeseen kiinnittäminen

- 1.Irrota suojakalvo pakkaukseen sisältyvästä metallilevystä.
- 2.Aseta levy varovasti laitteen tai suojakotelon taakse ja paina kevyesti.
- 3.Aseta puhelin telineeseen.

Puristettavaan telineeseen kiinnittäminen

- 1.Säädä telineen leveys laitteen kokoon sopivaksi.
- 2.Aseta puhelin telineeseen.

Telineen asennon säätäminen

Telineen pallonivel mahdollistaa 360 asteen kääntämisen, joten älypuhelimien voi asettaa mihin tahansa asentoon.

Jokaisen kojelautaan kiinnitettävän telineen mukana toimitetaan asennusta helpottava liimattava alusta.

FR Règles de sécurité

Avant d'utiliser le produit, il est nécessaire de lire attentivement le mode d'emploi et le garder pour référence ultérieure. Il est nécessaire de suivre les instructions comprises dans le mode d'emploi.

- Le fabricant ne sera tenu pour responsable des dégâts /endommagements causés par l'utilisation du dispositif non prévue par le fabricant ou l'entretien/usage inapproprié ni des dégâts mécaniques.
- Le dispositif devrait être protégé contre la poussière, les sources de chaleur, le rayonnement solaire direct et les températures très basses/très hautes. N'utilisez pas le dispositif à proximité de matériaux inflammables. Ne couvrez pas le dispositif pendant le travail.
- Protégez le dispositif contre l'humidité, l'eau et d'autres liquides (aussi lors du stockage).
- Le dépannage du dispositif devrait être effectué par un salarié chargé du service ou par une personne qualifiée. Il est interdit de réparer/démonter le matériel soi-même.
- Le dispositif n'est pas un jouet, il est nécessaire de le tenir hors de portée des enfants.
- Il est nécessaire de nettoyer le dispositif uniquement à l'aide d'un chiffon doux, légèrement humide. Ne pas utiliser des agents chimiques ni des détergents pour nettoyage

Montage et démontage du support

Avant d'installer le support, lisez les instructions ci-dessous:

- Installez le support de façon que tant le support que le dispositif y placé ne limite pas le champ de vision ou la manipulation des composants importants lors de la conduite de véhicule.
- Ne pas couvrir les ouvertures et les touches importantes pour le fonctionnement du smartphone.
- Un ensoleillement fort (en été) ou le froid (en hiver) peut affecter la flexibilité de la ventouse, et par conséquent la stabilité de fixation du support. Avant d'utiliser le support, vérifiez toujours la stabilité de fixation du support à la vitre.
- La couche de nanogel assure une forte adhérence du support et permet de changer plusieurs fois l'emplacement de montage. Pour un fonctionnement correct, l'application doit se faire sur une surface propre, sèche et correctement préparée. L'encrassement de la couche de nanogel peut affaiblir ses propriétés adhésives et, en cas de salissure importante, entraîner leur perte définitive.
Pour rétablir l'adhérence :
 - a) Rincez délicatement la couche de nanogel à l'eau claire.
 - b) Laissez le support sécher complètement.
- c) Ne remontez le support qu'après le séchage complet de la couche.

Montage / démontage du support au tableau de bord

- Nettoyez l'endroit de fixation
- Enlevez le film protecteur de la base de support
- Apposez le support sur le tableau de bord et appuyez-le fermement
- Vérifiez que le support se tient bien à la surface
- Pour démonter le support, décollez-le doucement de la surface

Montage / démontage du support à la vitre

- Nettoyez l'endroit de fixation
- Enlevez le film protecteur de la ventouse et levez doucement le levier
- Placez la base avec la ventouse sur l'emplacement de montage. Appuyez légèrement sur la ventouse et actionnez le levier ou tournez la tête de la ventouse jusqu'à son verrouillage.
- Vérifiez que le support se tient bien à la surface
- Pour démonter le support, relâchez le levier en le soulevant ou tournez la tête de la ventouse. Tirez ensuite la languette saillante de la ventouse pour la détacher de la vitre.

Montage / et démontage du support à la grille d'aération

- Nettoyez l'endroit de fixation
- Dévissez le bouton rotatif de sécurité les bras de fixation
- Placez les pinces de fixation dans la grille d'aération
- Vissez le bouton rotatif de sécurité
- Vérifiez que le support se tient fermement à la surface
- Pour démonter le support, dévissez le bouton rotatif de sécurité et retirez doucement les pinces de fixation

Installation du dispositif sur le support

Installation sur le support magnétique

- Décollez le film protecteur de la plaque métallique fournie avec le produit
- Apposez doucement la plaque sur le boîtier arrière du dispositif/ de l'étui et appuyez-la
- Placez le téléphone dans le support

Installation sur le support avec pinces

- Choisissez la largeur adéquate du support, tout en l'ajustant à la taille du dispositif
- Mettez le téléphone dans le support

Pour plus d'informations, scannez le code QR sur la dernière page.

HR Sigurnosna pravila

Prije korištenja detaljno proučiti sadržaj uputa i zadržati ih za kasnije korištenje. Potrebno je držati se svih naputaka iz uputa.

- Proizvođač ne odgovara za oštećenja/kvarove izazvane korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili zbog nepravilnog korištenja/održavanja ili za mehanička oštećenja.
- Uređaj je potrebno štiti od prašine, izvora topline, direktnog izlaganja suncu i vrlo visokih/niskih temperatura. Uređaj se ne smije koristiti u blizini lako zapaljivih materijala. Uređaj se ne smije pokrivati dok radi.
- Potrebno je zaštititi od vlage, vode i drugih tekućina (također dok je spremljen).
- Popravak uređaja treba biti izvršen u ovlaštenom servisu ili od strane kvalificirane osobe. Zabranjuje se vlastoručni popravak/demontiranje uređaja.
- Uređaj nije igračka, potrebno ga je čuvati van dohvata djece.
- Uređaj je potrebno čistiti mekanom, lagano vlažnom krpom. Ne koristiti kemijska sredstva niti deterdžente za čišćenje.

Montiranje i demontiranje drške

Prije montiranja drške prouči niže upute:

- Dršku montiraj tako da ujedno i drška i uređaj, koji je u nju stavljen, ne ograničava vidno polje ili rukovanje elementima važnim tijekom vožnje.
- Ne prekrivaj otvore i tipke, koji su bitni za pravilan rad pamentnog telefona.
- Jako sunce (ljeti) ili hladnoća (zimi) može imati utjecaj na elastičnost priljepka pa tako i sigurnost držača. Prije korištenja drške uvijek provjeri je li ista dobro pričvršćena do stakla.
- Sloj nanogela osigurava snažno prianjanje držača i omogućuje višekratnu promjenu mjesta montaže. Uvjet za pravilan rad je primjena na čistoj, suhoj i odgovarajuće pripremljenoj površini. Onečišćenje sloja nanogela može oslabiti ljepljiva svojstva, a u slučaju jakog onečišćenja uzrokovati njihov trajni gubitak.

Za vraćanje prianjanja:

- a) Pažljivo isperite sloj nanogela čistom vodom.
- b) Ostavite držač da se potpuno osuši.
- c) Držač ponovno montirajte tek nakon potpunog sušenja sloja.

Montriranje / demontiranje drške na instrument ploču

- Očisti mjesto postavljanja
- Skini zaštitnu foliju s podstave drške
- Stavi dršku na instrument ploču i jako pritisni
- Provjeri je li se drška sigurno drži površine
- Kako bi istu demontirao lagano je odlijepi od površine

Montriranje / demontiranje drške na staklo

- Očisti mjesto postavljanja
- Skini zaštitnu foliju s priljepka i podigni lagano polugu
- Stavi podstavu s priljepkom na mjesto montiranja i lagano pritiskajući priljepak pritisni i polugu tako da se pričvrsti
- Provjeri je li se drška sigurno drži površine
- Za demontiranje drške lagano olabavi polugu priljepka potežući je, a onda povuci element priljepka koji strši put stakla

Montiranje / demontiranje drške na ventilijsku rešetku

- Očisti mjesto postavljanja
- Odvrni kotačić, koji osigurava stege
- Stavi stege na ventilacijsku rešetku
- Zavrni sigurnosni kotačić
- Provjeri je li se drška sigurno drži površine
- Za demontiranje drške odvrni sigurnosni kotačić i lagano

povuci stege

Montiranje uređaja na dršku

Montiranje uređaja na magnetni držač

- Skinite zaštitnu foliju s metalne ploče koja je uključena u set
- Pažljivo postavite pločicu na stražnji poklopac uređaja/kućišta i pritisnite
- Stavite telefon u držač

Montiranje uređaja na držač sa stezaljkom

- Postavite odgovarajuću širinu držača prema veličini uređaja
- Stavite telefon u držač

Za više informacija skenirajte QR kod na zadnjoj stranici.

HU Biztonsági szabályok

Használat előtt olvassa el figyelmesen az használati utasítást, és őrizze meg azokat későbbi felhasználás céljából.

Kövesse a használati utasításban található iránymutatásokat.

- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő üzemeltetéséből/karbantartásából eredő károkért/károsodásokért, sem mechanikai sérülésekért.
- A védje a készüléket a portól, a hőforrásoktól, a közvetlen napfénytől és a nagyon magas/alacsony hőmérséklettől. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében. Ne takarja le a készüléket üzemelés közben.
- Védje a készüléket nedvességtől, víztől és más folyadéktól (tárolás közben is).
- A készülék javítását csak a szerviz munkatársa vagy egy képzett személy végezheti el. Tilos a sajátkezű javítás/szétszerelés.
- A készülék nem játék, tárolja gyermekektől elzárva.
- A készüléket csak puha, enyhén nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószerket tisztításhoz.

A tartó fel- és leszerelése

A tartó felszerelése előtt olvassa el az alábbi útmutatókat:

- Szerelje fel a tartót úgy, hogy sem a tartó, mind a benne elhelyezett eszköz ne akadályozza vezetés közben a látómezőt vagy a fontos elemek kezelését.
- Ne takarja le az okostelefon működése szempontjából fontos

- nyílásokat és gombokat.
- Az erős napsugárzás (nyáron) vagy a hideg (télen) befolyásolhatja a tapadókorong rugalmasságát és ezáltal a tartó szilárdságát. A tartó használata előtt mindig ellenőrizze, hogy a tartó megfelelően van-e rögzítve az üveghez.
- A nanogél réteg biztosítja a tartó erős tapadását, és lehetővé teszi a felszerelési hely többszöri megváltoztatását. A megfelelő működés feltétele a tiszta, száraz és megfelelően előkészített felületen történő alkalmazás. A nanogél réteg szennyeződése a ragasztótulajdonságok gyengülését, erős szennyeződés esetén pedig azok tartós elvesztését okozhatja. A tapadás helyreállításához:
 - Óvatosan öblítse le a nanogél réteget tiszta vízzel.
 - Hagyja a tartót teljesen megszáradni.
 - A tartót csak a réteg teljes megszáradása után szerelje fel újra.

A tartó felszerelése / leszerelése a műszerfalra műszerfalra

- Tisztítsa meg a rögzítés helyét
- Távolítsa el a védőfóliát a tartó aljáról
- Helyezze a tartót a műszerfalra, és erősen nyomja le
- Ellenőrizze, hogy a fogantyú szilárdan rögzül-e a felülethez
- A tartó eltávolításához óvatosan húzza le a felületről

A tartó felszerelése / leszerelése az üvegre műszerfalra

- Tisztítsa meg a rögzítés helyét
- Távolítsa el a védőfóliát a tapadókorongról, és óvatosan emelje meg a kart
- Helyezze a talpat a tapadókoronggal a felszerelési helyre. Nyomja le enyhén a tapadókorongot, majd nyomja meg a kart vagy fordítsa el a tapadókorong fejét, amíg rögzül.
- Ellenőrizze, hogy a fogantyú szilárdan rögzül-e a felülethez
- A tartó leszereléséhez oldja ki a kart annak felemelésével, vagy fordítsa el a tapadókorong fejét. Ezután húzza el a tapadókorong kiálló fülét az üvegtől.

A tartó felszerelése / leszerelése a szellőzőrácsra

- Tisztítsa meg a rögzítés helyét
- Csavarja ki a rögzítőgombot és óvatosan távolítsa el a rögzítőbilincseket
- Helyezze a rögzítőbilincseket a szellőzőrácsba
- Csavarja be a rögzítőgombot
- Ellenőrizze, hogy a tartó szilárdan áll-e a felületen
- A fogantyú eltávolításához csavarja ki a rögzítőgombot, és óvatosan távolítsa el a rögzítőbilincseket

A készülék felhelyezése a tartóra

Felszerelés a mágneses tartóra

- Húzza le a védőfóliát a készlethez rögzített fémlemezről
- Óvatosan tegye a lemezt a készülék / tok hátlapjára, és nyomja meg
- Helyezze a telefont a tartóba

Felszerelés a bilincses tartóra

- Állítsa be a tartó szélességét a készülék méretének megfelelően
- Helyezze a telefont a tartóba

További információkért olvassa be a QR-kódot az utolsó oldalon.

IT Regole di sicurezza

Prima dell'uso, leggere attentamente l'istruzione d'uso e conservarla per riferimento futuro. Seguire le raccomandazioni contenute nell'istruzione.

- Il produttore non è responsabile per danni / danneggiamenti causati dall'uso del dispositivo contrario all'uso previsto o da un funzionamento / manutenzione improprio o da danni meccanici.
- Il dispositivo deve essere protetto da polvere, fonti di calore, luce solare diretta e temperature molto alte/basse. Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali infiammabili. Non coprire il dispositivo quando è in uso.
- Il dispositivo deve essere protetto dall'umidità, dall'acqua e da altri liquidi (anche durante la conservazione).
- La riparazione del dispositivo deve essere eseguita da un dipendente del centro di assistenza o da una persona qualificata. È vietato riparare / smontare l'attrezzatura da soli.
- Il dispositivo non è un giocattolo, tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Pulire il dispositivo solo con un panno morbido e leggermente umido. Non utilizzare prodotti chimici o detergenti per la pulizia.

Montaggio e smontaggio del supporto

Leggere le seguenti istruzioni prima di installare il supporto:

- Montare il supporto in modo tale che sia il supporto che il dispositivo in essa collocato non ostacolino il campo visivo

- o il funzionamento degli elementi importanti per la guida.
- Non coprire le aperture e i pulsanti importanti per il funzionamento dello smartphone.
- La forte luce solare (in estate) o il freddo (in inverno) possono influenzare la flessibilità della ventosa e quindi la fermezza di fissaggio del supporto. Prima di utilizzare il supporto, controllare sempre che il supporto sia fissato saldamente al vetro.
- Lo strato di nanogel garantisce una forte aderenza del supporto e consente di cambiare più volte il punto di montaggio. Per un corretto funzionamento è necessaria l'applicazione su una superficie pulita, asciutta e adeguatamente preparata. Lo sporco sullo strato di nanogel può indebolirne le proprietà adesive e, in caso di forte contaminazione, causarne la perdita permanente.
Per ripristinare l'aderenza:
 - a) Sciacquare con cautela lo strato di nanogel con acqua pulita.
 - b) Lasciare asciugare completamente il supporto.
 - c) Rimontare il supporto solo dopo la completa asciugatura dello strato.

Montaggio/smontaggio del supporto al cruscotto

- Pulire l'area di montaggio
- Rimuovere la pellicola di protezione dalla base del supporto
- Applicare il supporto al cruscotto e spingere fortemente
- Verificare se il supporto stia solidamente sulla superficie
- Per smontare il supporto, occorre attentamente staccarlo dalla superficie

Montaggio/smontaggio del supporto al vetro

- Pulire l'area di montaggio
- Rimuovere la pellicola di protezione dalla ventosa e sollevare con prudenza la leva
- Posizionare la base con la ventosa nel punto di montaggio. Premere leggermente la ventosa e azionare la leva o ruotare la testa della ventosa fino al bloccaggio.
- Verificare se il supporto sia saldamente fissato alla superficie
- Per smontare il supporto, rilasciare la leva sollevandola o ruotare la testa della ventosa. Quindi tirare la linguetta sporgente della ventosa staccandola dal vetro.

Montaggio/smontaggio del supporto alla griglia di ventilazione

- Pulire l'area di montaggio
- Svitare la manopola di protezione bracci di fissaggio
- Mettere i morsetti di fissaggio sulla griglia di ventilazione

- Serrare la manopola di protezione
- Verificare se il supporto sia saldamente fissato alla superficie
- Per smontare il supporto svitare la manopola di protezione e attentamente rimuovere morsetti di fissaggio

Montaggio del dispositivo sul supporto

Montaggio sul supporto magnetico

- Rimuovere la pellicola protettiva dalla piastrina metallica in dotazione
- Posizionare con attenzione la piastrina sul coperchio posteriore del dispositivo/custodia e premerla verso il basso
- Posizionare il telefono nel supporto

Montato su un supporto con un morsetto

- Impostare la larghezza appropriata del support in base alle dimensioni del dispositivo
- Posizionare il telefonino nel supporto

Per ulteriori informazioni, scansione il codice QR sull'ultima pagina.

Saugumo taisyklės

Prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykite ją ateityje. Laikykitės instrukcijoje esančių gairių.

- Gamintojas neatsako už žalą / pažeidimus, kuriuos sukelia prietaiso naudojimas ne pagal jo paskirtį, netinkamas naudojimas / priežiūra ar mechaniniai pažeidimai.
- Prietaisas turi būti saugojamas nuo dulkių, šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių ir labai aukštos / žemos temperatūros. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų. Neuždenkite prietaiso, kai jį naudojate.
- Prietaisas turi būti apsaugotas nuo drėgmės, vandens ir kitų skysčių (taip pat laikant).
- Prietaisą turėtų taisyti techninės priežiūros darbuotojas arba kvalifikuotas asmuo. Draudžiama patiems taisyti / ardyti įrangą.
- Prietaisas nėra žaizdas, laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisą valykite tik minkšta, šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite chemikalų ar ploviklių.

Rankenos surinkimas ir išardymas

Prieš montuodami laikiklį, perskaitykite šias instrukcijas:

- Laikiklį pritvirtinkite taip, kad ir laikiklis, ir jame įdėtas įtaisas

netrukdytų matymo laukui ar važiavimo metu svarbių elementų naudojimui.

- Neuždenkite išmaniojo telefono veikimui svarbių angų ir mygtukų.
- Stipri saulės šviesa (vasarą) arba šaltis (žiema) gali turėti įtakos siurbtuko lankstumui, taigi ir laikiklio tvirtinimui. Prieš naudodami laikiklį, visada patikrinkite, ar laikiklis tvirtai pritvirtintas prie stiklo.

Laikiklio montavimas / nuėmimas prietaisų skydelyje

- Išvalykite montavimo vietą
- Nuimkite apsauginę foliją nuo laikiklio pagrindo
- Pridėkite laikiklį ant prietaisų skydelio ir tvirtai prispauskite
- Patikrinkite, ar laikiklis tvirtai laikosi prie paviršiaus
- Norėdami nuimti laikiklį, švelniai nulupkite jį nuo paviršiaus

Laikiklio montavimas / nuėmimas ant stiklo

- Išvalykite montavimo vietą
- Nuimkite apsauginę foliją nuo siurbtuko ir šiek tiek pakelkite svirtį
- Padėkite siurbtuko pagrindą ant tvirtinimo vietos ir, lengvai paspausdami siurbimo taurelę, paspauskite siurbtuko svirtį, kol ji užsifiksuos
- Patikrinkite, ar laikiklis tvirtai pritvirtintas prie paviršiaus
- Norėdami nuimti laikiklį, švelniai atleiskite siurbtuko svirtį jį pakeldami, tada atitraukite kyšančią siurbtuko dalį nuo priekinio stiklo

Laikiklio montavimas / nuėmimas prie ventiliacijos grotelių

- Išvalykite montavimo vietą
- Atsukite rankenėlę, apsaugančią suspaudžiamus šonus
- Įdėkite tvirtinimo spaustukus į ventiliacijos grotelles
- Priveržkite apsauginę rankenėlę
- Patikrinkite, ar rankena tvirtai pritvirtinta prie paviršiaus
- Norėdami nuimti rankeną, atsukite apsauginę rankenėlę ir švelniai nuimkite tvirtinimo spaustukus

Prietaiso tvirtinimas ant laikiklio

Montavimas ant magnetinio laikiklio

- Nuimkite apsauginę foliją nuo metalinės plokštės, pritvirtintos prie rakinio
- Atsargiai uždėkite plokštelę ant galinio prietaiso / dėklo dangtelio ir prispauskite
- Įdėkite telefoną į laikiklį

Montavimas ant laikiklio su spaustuku

- Nustatykite tinkamą laikiklio plotį pagal prietaiso dydį
- Įdėkite telefoną į laikiklį

Daugiau informacijos rasite nuskaitydami QR kodą, esantį paskutiniame puslapyje.

LT Saugumo taisyklės

Prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykite ją ateityje. Laikykitės instrukcijoje esančių gairių.

- Gamintojas neatsako už žalą / pažeidimus, kuriuos sukelia prietaiso naudojimas ne pagal jo paskirtį, netinkamas naudojimas / priežiūra ar mechaniniai pažeidimai.
- Prietaisas turi būti saugojamas nuo dulkių, šilumos šaltinių, tiesioginių saulės spindulių ir labai aukštos / žemos temperatūros. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų. Neuždenkite prietaiso, kai jį naudojate.
- Prietaisas turi būti apsaugotas nuo drėgmės, vandens ir kitų skysčių (taip pat laikant).
- Prietaisą turėtų taisyti techninės priežiūros darbuotojas arba kvalifikuotas asmuo. Draudžiama patiems taisyti / ardyti įrangą.
- Prietaisas nėra žaislas, laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisą valykite tik minkšta, šiek tiek drėgna šluoste. Nenaudokite chemikalų ar ploviklių.

Rankenos surinkimas ir išardymas

Prieš montuodami laikiklį, perskaitykite šias instrukcijas:

- Laikiklį pritvirtinkite taip, kad ir laikiklis, ir jame įdėtas įtaisas netrukdytų matymo laukui ar važiavimo metu svarbių elementų naudojimui.
- Neuždenkite išmaniojo telefono veikimui svarbių angų ir mygtukų.
- Stipri saulės šviesa (vasarą) arba šaltis (žiemą) gali turėti įtakos siurbtuko lankstumui, taigi ir laikiklio tvirtinimui. Prieš naudodami laikiklį, visada patikrinkite, ar laikiklis tvirtai pritvirtintas prie stiklo.
- Nanogelio sluoksnis užtikrina tvirtą laikiklio prikibimą ir leidžia daug kartų keisti montavimo vietą. Tinkamo veikimo sąlyga – naudojimas ant švaraus, sauso ir tinkamai paruošto paviršiaus. Nanogelio sluoksnio užteršimas gali susilpninti klijavimo savybes, o stipriai užteršus – sukelti visišką jų

praradimą.

Norėdami atkurti sukibimą:

- a) Atsargiai praplaukite nanogelio sluoksnį švariu vandeniu.
- b) Palikite laikiklį visiškai išdžiūti.
- c) Laikiklį iš naujo montuokite tik visiškai išdžiūvus sluoksniui.

Laikiklio montavimas / nuėmimas prietaisų skydelyje

- Išvalykite montavimo vietą
- Nuimkite apsauginę foliją nuo laikiklio pagrindo
- Pridėkite laikiklį ant prietaisų skydelio ir tvirtai prispauskite
- Patikrinkite, ar laikiklis tvirtai laikosi prie paviršiaus
- Norėdami nuimti laikiklį, švelniai nulupkite jį nuo paviršiaus

Laikiklio montavimas / nuėmimas ant stiklo

- Išvalykite montavimo vietą
- Nuimkite apsauginę foliją nuo siurbtuko ir šiek tiek pakelkite svirtį
- Pridėkite pagrindą su siurbtuku prie montavimo vietos. Lengvai prispauskite siurbtuką ir paspauskite svirtelę arba pasukite siurbtuko galvutę, kol jis užsifiksuos.
- Patikrinkite, ar laikiklis tvirtai pritvirtintas prie paviršiaus
- Norėdami nuimti laikiklį, atleiskite svirtelę ją pakeldami arba pasukite siurbtuko galvutę. Tada patraukite išsikišusį siurbtuko liežuvelį nuo stiklo.

Laikiklio montavimas / nuėmimas prie ventiliacijos grotelių

- Išvalykite montavimo vietą
- Atsukite rankenėlę, apsaugančią suspaudžiamus šonus (netaikoma B060 modeliui)
- Įdėkite tvirtinimo spaustukus į ventiliacijos grotelės
- Priveržkite apsauginę rankenėlę
- Patikrinkite, ar rankena tvirtai pritvirtinta prie paviršiaus
- Norėdami nuimti rankeną, atsukite apsauginę rankenėlę ir švelniai nuimkite tvirtinimo spaustukus

Prietaiso tvirtinimas ant laikiklio Montavimas ant magnetinio laikiklio

Montavimas ant magnetinio laikiklio

- Nuimkite apsauginę foliją nuo metalinės plokštės, pritvirtintos prie rinkinio
- Atsargiai uždėkite plokštelę ant galinio prietaiso / dėklo dangtelio ir prispauskite
- Įdėkite telefoną į laikiklį

Montavimas ant laikiklio su spaustuku

1. Nustatykite tinkamą laikiklio plotį pagal prietaiso dydį
2. Įdėkite telefoną į laikiklį

Rankenos padėties nustatymas

Rankeną galima pasukti 360 laipsnių kampu dėl rutulinio sujungimo, kuris leidžia nustatyti išmanųjį telefoną bet kurioje padėtyje.

Katrs turētājs, ko var piestiprināt pie paneļa, ir aprīkots ar paplāksni, lai atvieglotu uzstādīšanu kabīnē.

LV Drošības noteikumi

Pirms lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar lietošanas instrukcijas saturu un saglabājiet to turpmākai izmantošanai. Ievērojiet instrukcijā sniegtās norādes.

- Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem zaudējumiem / bojājumiem, kas radušies, ja ierīce lietota neatbilstoši paredzētajam pielietojumam, neatbilstošas apkopes/ekspluatācijas vai mehānisku bojājumu dēļ.
- Ierīce ir jāaizsargā no putekļiem, siltuma avotiem, tiešiem saules stariem un ļoti augstām/zemām temperatūrām. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Lietošanas laikā neaizsedziet ierīci.
- Sargājiet ierīci no mitruma, ūdens un citiem šķidrumiem (arī uzglabāšanas laikā).
- Ierīces remontu drīkst veikt servisa darbinieks vai kvalificēta persona. Ierīces patstāvīgs remonts/demontāža ir aizliegta.
- Ierīce nav rotallieta, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Tīriet ierīci tikai ar mikstu, nedaudz mitru drāniņu. Tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskas vielas vai mazgāšanas līdzekļus.

Turētāja montāža un demontāža

Pirms turētāja montāžas, iepazīstieties ar sekojošiem norādījumiem:

- Uzstādiet turētāju tā, lai gan turētājs, gan tajā ievietotā ierīce neierobežotu redzes lauku vai svarīgu elementu darbību braukšanas laikā.
- Neaizklājiet viedtālruna darbībai svarīgās atveres un pogas.
- Spēcīga saules gaisma (vasarā) vai aukstums (ziemā) var ietekmēt piesūcekņa elastību un līdz ar to turētāja stiprinājuma drošību. Pirms turētāja lietošanas vienmēr pārbaudiet turētāja stiprinājuma drošību pie stikla.
- Nanogēla slānis nodrošina stipru turētāja saķeri un ļauj

vairākkārt mainīt montāžas vietu. Pareizas darbības priekšnoteikums ir lietošana uz tīras, sausas un atbilstoši sagatavotas virsmas. Nanogela slāņa piesārņojums var pavājināt līmēšanas īpašības, bet spēcīga piesārņojuma gadījumā – izraisīt to neatgriezenisku zudumu.

Lai atjaunotu saķeri:

- a) Uzmanīgi noskalojiet nanogela slāni ar tīru ūdeni.
- b) Ļaujiet turētājam pilnībā izžūt.
- c) Turētāju uzstādiet atkārtoti tikai pēc slāņa pilnīgas izžūšanas.

Turētāja montāža uz/demontāža no instrumentu paneļa

- Notīriet stiprinājuma vietu
- Noņemiet aizsargplēvi no turētāja pamatnes
- Pielieciet turētāju pie instrumentu paneļa, stingri uzspiežot
- Pārbaudiet, vai turētājs ir cieši piestiprināts pie virsmas
- Lai noņemtu turētāju, uzmanīgi noņemiet to no virsmas

Turētāja montāža uz/demontāža no priekšējā stikla

- Notīriet stiprinājuma vietu
- Noņemiet aizsargplēvi no piesūcekņa un uzmanīgi paceliet sviru
- Pielieciet pamatni ar piesūcekni montāžas vietai un, viegli piespiežot piesūcekni, nospiediet piesūcekņa sviru tā, lai tā būtu piestiprināta
- Pārbaudiet, vai turētājs ir cieši piestiprināts pie virsmas
- Lai noņemtu turētāju, viegli atlaidiet piesūcekņa sviru to paceļot, pēc tam pavelciet piesūcekņa izvērzi elementu prom no priekšējā stikla

Turētāja montāža uz/demontāža no ventilācijas režģa

- Notīriet stiprinājuma vietu
- Atskrūvējiet stiprinājuma roku drošības pogu
- Levietojiet stiprinājuma skavas ventilācijas režģī
- Aizskrūvējiet drošības pogu
- Pārbaudiet, vai turētājs ir cieši piestiprināts pie virsmas
- Lai noņemtu turētāju, atskrūvējiet drošības pogu un uzmanīgi izvelciet stiprinājuma skavas

Lerīces montāža uz turētāja

Montāža uz magnētiskā turētāja

- Noņemiet aizsargplēvi no komplektā iekļautās metāla plāksnes
- Uzmanīgi pielieciet plāksni pie ierīces/futrāja aizmugurējā korpusa un piespiediet

- levietojiet telefonu turētājā

Montāža uz turētāja ar skavām

- Uzstādiet atbilstošu turētāja platumu, pielāgojot to ierīces lielumam
- levietojiet telefonu turētājā

Plašāku informāciju meklējiet, skenējot QR kodu pēdējā lapā.

PT Regras de segurança

Antes de usar, leia o manual de instruções cuidadosamente e guarde-o para referência futura. Siga as instruções do manual.

- O fabricante não é responsável por qualquer dano causado pelo uso do dispositivo contrário ao seu uso pretendido ou operação/manutenção inadequadas ou dano mecânico.
- O dispositivo deve ser protegido contra poeira, fontes de calor, luz solar direta e temperaturas demasiado altas/baixas. Não use o dispositivo perto de materiais inflamáveis. Não cubra o dispositivo quando em uso.
- Proteja o dispositivo da humidade, água e outros líquidos (também durante o armazenamento).
- O reparo do dispositivo deve ser realizado por um técnico de serviço ou pessoa qualificada. É proibido reparar/desmontar o equipamento por conta própria.
- O dispositivo não é um brinquedo, mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Limpe o dispositivo apenas com um pano macio e ligeiramente húmido. Não use produtos químicos ou detergentes para a limpeza.

Montagem e desmontagem do suporte

Antes de instalar o suporte, leia as seguintes dicas:

- Instale o suporte de forma tal que o suporte e o dispositivo posto nele não obstruam o campo de visão ou a operação de elementos importantes durante a condução do veículo.
- Não cubra as aberturas e botões importantes para o funcionamento do smartphone.
- Sol forte (no verão) ou frio (no inverno) podem afetar a flexibilidade da ventosa e, portanto, afetar a firmeza da montagem. Antes de usar o suporte, sempre verifique se o suporte está firmemente preso ao vidro.
- A camada de nanogel proporciona uma forte aderência do suporte e permite alterar várias vezes o local de montagem. Para o funcionamento correto, é necessária a aplicação

numa superfície limpa, seca e devidamente preparada. A sujidade na camada de nanogel pode enfraquecer as suas propriedades adesivas e, em caso de contaminação intensa, provocar a sua perda permanente.

Para restabelecer a aderência:

- a) Enxágue cuidadosamente a camada de nanogel com água limpa.
- b) Deixe o suporte secar completamente.
- c) Volte a montar o suporte apenas após a secagem total da camada.

Montagem/desmontagem do suporte para painel de controlo

- Limpe a área de montagem
- Remova a película de proteção da base do suporte
- Coloque o suporte no painel e pressione-o com firmeza
- Verifique se o suporte está firmemente preso à superfície
- Para remover o suporte, retire-o com cuidado da superfície

Montagem/desmontagem do suporte de vidro

- Limpe a área de montagem
- Remova a película de proteção da ventosa e levante a alavanca levemente
- Coloque a base com a ventosa no local de montagem. Pressione ligeiramente a ventosa e acione a alavanca ou rode a cabeça da ventosa até ficar fixada.
- Verifique se o suporte está firmemente preso à superfície
- Para desmontar o suporte, solte a alavanca levantando-a ou rode a cabeça da ventosa. Em seguida, puxe a patilha saliente da ventosa, afastando-a do vidro.

Montagem/desmontagem do suporte à grade de ventilação

- Limpe a área de montagem
- Desaparafuse o botão de fixação das braçadeiras de fixação
- Coloque as braçadeiras de fixação na grade de ventilação
- Aperte o botão de travamento
- Verifique se o suporte está firme na superfície
- Para remover o suporte, desaparafuse o botão de travamento e remova cuidadosamente os cliques de retenção

Montagem do dispositivo no suporte

Montagem em um suporte magnético

- Retire a película protetora da placa de metal presa ao conjunto
- Coloque cuidadosamente a placa na tampa traseira

- do dispositivo/caixa e pressione-a
- Coloque o telefone no suporte

Montagem em suporte com braçadeira

- Defina a largura apropriada do suporte de acordo com o tamanho do dispositivo
- Coloque o telefone no suporte

Para mais informações, escaneie o código QR na última página.

RO Reguli de siguranță

Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și păstrați-l pentru referințe viitoare. Urmați instrucțiunile din manual.

- Producătorul nu este responsabil pentru daunele / deteriorările cauzate de utilizarea dispozitivului contrar utilizării sale intenționate sau a funcționării / întreținerii necorespunzătoare sau a deteriorării mecanice.
- Dispozitivul trebuie protejat împotriva prafului, a surselor de căldură, a razelor solare directe și a temperaturilor foarte ridicate / scăzute. Nu utilizați dispozitivul lângă materiale inflamabile. Nu acoperiți dispozitivul în timpul funcționării acestuia.
- Dispozitivul trebuie protejat împotriva umezelii, apei și a altor lichide (de asemenea, în timpul depozitării).
- Repararea dispozitivului trebuie efectuată de către un angajat al unității de service sau de către o persoană calificată. Este interzis să reparați / dezamblați singur echipamentul.
- Dispozitivul nu este jucărie. Nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Dispozitivul trebuie curățat numai cu o cârpă moale, ușor umedă.
- Pentru curățare nu utilizați substanțe chimice sau detergenți.

Montarea și demontarea suportului

Înainte de montarea suportului, vă rugăm să citiți următoarele sfaturi:

- Montați suportul astfel încât suportul și dispozitivul amplasat în acesta să nu limiteze câmpul vizual sau funcționarea elementelor importante pentru conducerea vehiculului.
- Nu acoperiți orificiile și butoanele importante pentru funcționarea smartphone-ului.
- Căldura cauzată de razele solare (vara) sau frigul (iarna) pot afecta flexibilitatea ventuzei și, astfel, fermitatea monturii. Înainte de utilizarea suportului, verificați întotdeauna dacă suportul este fixat bine pe parbriz.
- Stratul de nanogel asigură o aderență puternică a suportului și permite schimbarea de mai multe ori a locului de montare.

Condiția pentru funcționarea corectă este aplicarea pe o suprafață curată, uscată și pregătită corespunzător. Murdărirea stratului de nanogel poate slăbi proprietățile adezive, iar în cazul unei contaminări puternice poate cauza pierderea permanentă a acestora.

Pentru restabilirea aderenței:

- a) Clătiți cu grijă stratul de nanogel cu apă curată.
- b) Lăsați suportul să se usuce complet.
- c) Montați suportul din nou abia după uscarea completă a stratului.

Montarea/demontarea suportului pe panoul de bord

- Curățați locul de fixare
- Îndepărtați folia de protecție de pe baza suportului
- Așezați suportul pe panoul de bord și apăsați ferm
- Verificați dacă suportul este bine fixat pe suprafață
- Pentru a demonta suportul trebuie să îl dezlipiți delicat de pe suprafață

Montarea/demontarea suportului pe parbriz

- Curățați punctul de fixare
- Îndepărtați folia de protecție de pe ventuză și ridicați ușor pârghia
- Așezați baza cu ventuza pe locul de montare. Apăsați ușor ventuza și acționați maneta sau roțiți capul ventuzei până se fixează.
- Verificați dacă suportul este fixat ferm de suprafață
- Pentru a demonta suportul, eliberați maneta ridicând-o sau roțiți capul ventuzei. Apoi trageți clapeta proeminentă a ventuzei, desprinzând-o de geam.

Montarea/demontarea suportului pe grilele de ventilație

- Curățați locul de fixare
- Deșurubați butonul de protecție a brațelor de prindere
- Introduceți clemele de fixare în grilă de ventilație
- Înșurubați butonul de protecție
- Verificați dacă suportul este fixat ferm de suprafață
- Pentru a demonta suportul deșurubați butonul de protecție și scoateți delicat clemele de fixare

Montarea dispozitivului pe suport

Montare pe suport magnetic

- Îndepărtați folia de protecție de pe placa metalică atașată la set
- Puneți cu grijă placa pe capacul din spate al dispozitivului /

- carcasei și apăsați-o
- Așezați telefonul în suport

Montare pe suport cu clemă

- Setati lățimea corespunzătoare a mânerului pentru a se potrivi cu dimensiunea dispozitivului
- Așezați telefonul în suport

Pentru mai multe informații, scanați codul QR de pe ultima pagină.

SR Pravila bezbednosti

Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu i sačuvajte ga za kasniju upotrebu. Poštujte smernice navedene u uputstvu.

- Proizvođač ne odgovara za štetu/oštećenja nastala korišćenjem uređaja suprotno njegovoj nameni ili nepravilnim rukovanjem/održavanjem, kao ni za mehanička oštećenja.
- Uređaj treba zaštititi od prašine, izvora toplote, direktne sunčeve svetlosti i veoma visokih/niskih temperatura. Ne koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala. Ne prekrivati uređaj tokom rada.
- Uređaj treba zaštititi od vlage, vode i drugih tečnosti (čak i tokom skladištenja).
- Popravku uređaja treba da obavlja ovlašćeni servis ili kvalifikovano lice. Strogo je zabranjeno samostalno rastavljanje ili popravka uređaja.
- Uređaj nije igračka i treba ga čuvati van domašaja dece.
- Čistiti isključivo mekom, blago vlažnom krpom. Ne koristiti hemijska sredstva niti deterdžente.

Montaža i demontaža držača

Pre montaže držača, upoznajte se sa sledećim uputstvima:

- Montirajte držač tako da ni on ni uređaj u njemu ne ometaju vidljivost niti pristup važnim elementima tokom vožnje.
- Ne prekrivajte otvore i dugmiće važni za funkcionisanje pametnog telefona.
- Jako sunce (leti) ili hladnoća (zimi) mogu uticati na elastičnost vakuum čašice, što može uticati na stabilnost postavljanja. Uvek proverite sigurnost pričvršćivanja pre upotrebe.
- Sloj nanogela obezbeđuje snažno prijanjanje držača i omogućava višekratnu promenu mesta montaže. Uslov za pravilan rad je primena na čistoj, suvoj i odgovarajuće pripremljenoj površini. Zaprljanje sloja nanogela može da

oslabi lepljiva svojstva, a u slučaju jakog zagađenja da prouzrokuje njihov trajni gubitak.

Za vraćanje prijanjanja:

- a) Pažljivo isperite sloj nanogela čistom vodom.
- b) Ostavite držač da se potpuno osuši.
- c) Držač ponovo montirajte tek nakon potpunog sušenja sloja.

Montaža / demontaža držača na kontrolnoj tabli

- Očistite mesto postavljanja
- Uklonite zaštitnu foliju sa baze držača
- Prislonite držač na tablu i snažno pritisnite
- Proverite da li se držač čvrsto drži površine
- Za demontažu pažljivo odlepite držač sa površine

Montaža / demontaža držača na staklu

- Očistite mesto postavljanja
- Uklonite zaštitnu foliju sa vakuum čašice i podignite polugu
- Prislonite postolje sa vakuumskom čašicom na mesto montaže. Lagano pritisnite čašicu i pritisnite polugu ili okrenite glavu čašice dok se ne učvrsti.
- Preverite, ali je ročaj trdno pritrjen na površino
- Za demontažu držača otpustite polugu podizanjem ili okrenite glavu čašice. Zatim povucite istureni jezičak čašice od stakla.

Montaža / demontaža držača na ventilacionu rešetku

- Očistite mesto postavljanja
- Odvrnite sigurnosni točkić
- Postavite držač u ventilacionu rešetku
- Zategnite sigurnosni točkić
- Proverite da li se držač čvrsto drži rešetke
- Za demontažu odvrnite sigurnosni točkić i pažljivo uklonite držač

Montaža uređaja na držač

Montaža na magnetni držač

- Uklonite zaštitnu foliju sa metalne pločice iz seta
- Pažljivo prislonite pločicu na zadnju stranu uređaja ili futrole i pritisnite
- Postavite telefon na držač

Montaža na držač sa stezaljkom

- Podesite širinu držača prema veličini uređaja
- Postavite telefon u držač

Ďalšie informácie nájdete naskenovaním QR kódu na poslednej strane

SK Bezpečnostné pravidlá

Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie a uschovajte ho pre budúce použitie. Dodržujte pokyny uvedené v návode.

- Výrobca nie je zodpovedný za akékoľvek škody/poškodenia spôsobené použitím zariadenia v rozpore s jeho určením, nesprávnou prevádzkou/údržbou alebo mechanickým poškodením.
- Zariadenie by malo byť chránené pred prachom, zdrojmi tepla, priamym slnečným svetlom a veľmi vysokými/nízkymi teplotami. Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých materiálov. Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte.
- Chráňte zariadenie pred vlhkosťou, vodou a inými tekutinami (tiež počas skladovania).
- Opravu zariadenia by mal vykonávať pracovník servisu alebo kvalifikovaná osoba. Je zakázané vlastnoručne opravovať/rozoberať zariadenie.
- Zariadenie nie je hračka, uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Zariadenie čistíte len mäkkou, mierne vlhkou handričkou. Na čistenie nepoužívajte chemikálie ani čistiace prostriedky.

Montáž a demontáž držiaka

Pred montážou držiaka si prečítajte nasledujúce tipy:

- Upevnite držiak tak, aby držiak ani zariadenie v ňom umiestnené neobmedzovalo počas jazdy zorné pole alebo činnosť dôležitých prvkov.
- Nezakrývajte otvory a tlačidlá dôležité na prevádzku smartfónu.
- Silné slnečné svetlo (v lete) alebo chlad (v zime) môže ovplyvniť pružnosť prísavky, a tým aj pevnosť uchytenia držiaku. Pred použitím držiaka vždy skontrolujte, či je držiak bezpečne pripevnený ku sklu.
- Vrstva nanogélu zaisťuje silnú príľnavosť držiaka a umožňuje opakovanú zmenu miesta montáže. Podmienkou správnej funkcie je použitie na čistom, suchom a vhodne pripravenom povrchu. Znečistenie vrstvy nanogélu môže spôsobiť oslabenie lepiacich vlastností a v prípade silného znečistenia ich trvalú stratu.
Na obnovenie príľnavosti:
 - a) Opatrne opláchnite vrstvu nanogélu čistou vodou.
 - b) Nechajte držiak úplne vyschnúť.
 - c) Držiak znovu namontujte až po úplnom vyschnutí vrstvy.

Montáž/demontáž držiaka na palubnú dosku

- Očistite miesto montáže
- Odstráňte ochrannú fóliu zo základne držiaka
- Umiestnite držiak na palubnú dosku a pevne zatlačte
- Skontrolujte, či je držiak pevne pripevnený k povrchu
- Ak chcete držiak dať dole, opatrne ho odlepte od povrchu

Montáž/demontáž držiaka na sklo

- Očistite miesto montáže
- Odstráňte ochrannú fóliu z prísavky a zľahka nadvihnite páčku
- Priložte základňu s prísavkou k miestu montáže. Zľahka pritlačte prísavku a stlačte páčku alebo otočte hlavu prísavky, kým nezacvakne.
- Skontrolujte, či je držiak pevne pripevnený k povrchu
- Pri demontáži držiaka uvoľnite páčku jej nadvihnutím alebo otočte hlavu prísavky. Potom odtiahnite vyčnievajúci jazýček prísavky od skla.

Montáž/demontáž držiaka na ventilačnej mriežke

- Očistite miesto montáže
- Odskrutkujte zaistovací gombík ramien držiaka
- Vložte upevňovacie svorky do ventilačnej mriežky
- Uťahnite zaistovací gombík
- Skontrolujte, či sa držiak pevne drží povrchu
- Ak chcete držiak odstrániť, odskrutkujte zaistovací gombík a opatrne odstráňte svorky

Montáž zariadenia na držiaku

Montáž na magnetický držiak

- Odstráňte ochrannú fóliu z kovovej dosky dodávanej s držiakom
- Opatrne položte dosku na zadný kryt zariadenia/púzdra a pritlačte
- Umiestnite telefón do držiaka

Montáž na držiaku so svorkou

- Nastavte zodpovedajúcu šírku držiaka podľa veľkosti zariadenia
- Umiestnite telefón do držiaka

Ďalšie informácie nájdete naskenovaním QR kódu na poslednej strane.

SV Varnostna pravila

Pred uporabo natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo. Sledite smernicam v navodilih za uporabo.

- Proizvajalec ne odgovarja za škodo/poškodbe, ki nastanejo zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namenom ali nepravilnega delovanja/vzdrževanja ali mehanskih poškodb.
- Napravo zaščitite pred prahom, viri toplote, neposredno sončno svetlobo in zelo visokimi/nizkimi temperaturami. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov. Med delovanjem naprave ne pokrivajte.
- Napravo zaščitite pred vlago, vodo in drugimi tekočinami (tudi med skladiščenjem).
- Popravilo naprave naj opravi serviser ali usposobljena oseba. Samostojno popravilo/razstavljanje opreme je strogo prepovedano.
- Naprava ni igrača in jo hranite izven dosega otrok.
- Napravo čistite le z mehko, rahlo vlažno krpo. Za čiščenje ne uporabljajte kemikalij ali detergentov.

Montáž a demontáž držíaka

Pred montážou držíaka si prečítajte nasledujúce typy:

- Upevnite držíak tak, aby držíak ani zariadenie v ňom umiestnené neobmedzovalo počas jazdy zorné pole alebo činnosť dôležitých prvkov.
- Nezakrývajte otvory a tlačidlá dôležité na prevádzku smartfónu.
- Silné slnečné svetlo (v lete) alebo chlad (v zime) môže ovplyvniť pružnosť prísavky, a tým aj pevnosť uchytenia držíaku. Pred použitím držíaka vždy skontrolujte, či je držíak bezpečne pripevnený ku sklu.
- Nanogelskittet ger fästet ett starkt grepp och gör det möjligt att ändra monteringsplatsen flera gånger. En förutsättning för korrekt funktion är att det appliceras på en ren, torr och ordentligt förberedd yta. Smuts på nanogelskittet kan försämra dess vidhäftningsegenskaper och vid kraftigt nedsmutsning leda till att de går förlorade permanent. För att återställa vidhäftningen:
 - a) Skölj försiktigt nanogelskittet med rent vatten.
 - b) Låt fästet torka helt.
 - c) Montera fästet igen först när skittet har torkat helt.

Montáž/demontáž držíaka na palubnú dosku

- Očistite miesto montáže
- Odstráňte ochrannú fóliu zo základne držíaka
- Umiestnite držíak na palubnú dosku a pevne zatlačte
- Skontrolujte, či je držíak pevne pripevnený k povrchu
- Ak chcete držíak dať dole, opatrne ho odlepte od povrchu

Montáž/demontáž držíaka na sklo

- Očistite miesto montáže
- Odstráňte ochrannú fóliu z prísavky a zľahka nadvihnite páčku
- Umiestnite základňu prísavky na miesto montáže a pri ľahkom stlačení prísavky stlačte páčku na prísavke, kým nebude zaistená
- Skontrolujte, či je držiak pevne pripevnený k povrchu
- Ak chcete držiak dať dole, jemne uvoľnite prídavnú páku jej zdvihnutím a potom vyčnievajúcu časť prísavky odtiahnite od čelného skla jej zdvihnutím a potom vyčnievajúcu časť prísavky odtiahnite od čelného skla

Montáž/demontáž držíaka na ventilačnej mriežke

- Očistite miesto montáže
- Odskrutkujte zaistovací gombík
- Vložte upevňovacie svorky do ventilačnej mriežky
- Placera klämmorna i ventilationsgallret.
- Skruva åt låsringen för att säkra fästet.
- Kontrollera att hållaren sitter stadigt på gallret.
- För att ta bort hållaren – skruva loss låsringen och ta försiktigt bort klämmorna från gallret.

Montáž zariadenia na držíaku

Montáž na magnetický držiak

- Odstráňte ochrannú fóliu z kovovej dosky dodávanej s držiakom
- Opatrne položte dosku na zadný kryt zariadenia/púzdra a pritlačte
- Umiestnite telefón do držíaka

Montáž na držíaku so svorkou

- Nastavte zodpovedajúcu šírku držíaka podľa veľkosti zariadenia
- Umiestnite telefón do držíaka

Več informácií nájdete pod QR-kodo na zadnej strane.

Producer / Produzent / Producent:
Partner Tele.com Sp. z o.o. Sp. k.,
ul. Sołtysowska 22, 31-589 Kraków, Polska,
contact.safety@partnertele.com,
info@partnertele.com

